

# Diverticulitis

Diverticulitis is an infection of small pouches or sacs in the muscle wall of the large intestine, also called the colon. Stool or food can get caught in these sacs causing an infection. This infection can cause swelling or pain. You can get very sick with diverticulitis.

## Signs

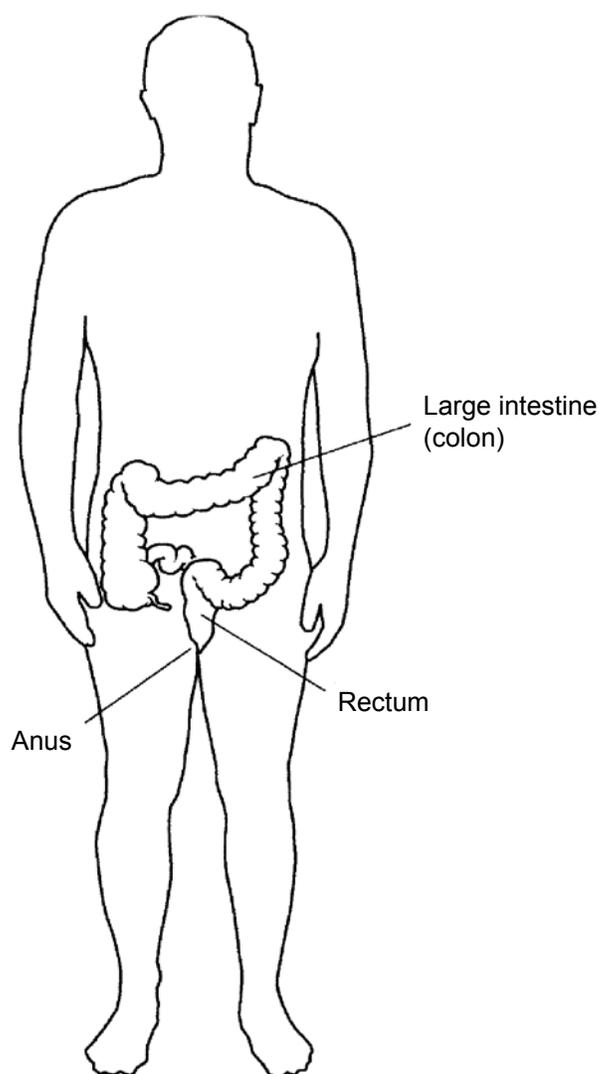
- Pain and cramping often on the lower left side of your abdomen
- Fever and chills
- Nausea and vomiting
- Hard bowel movement called constipation

## Your Care

Testing such as a CT scan or a blood test may be done to plan your care.

For your care, you may need to:

- Rest and eat only liquids for several days.
- Drink 6 to 8 glasses of water each day.
- Take medicines.

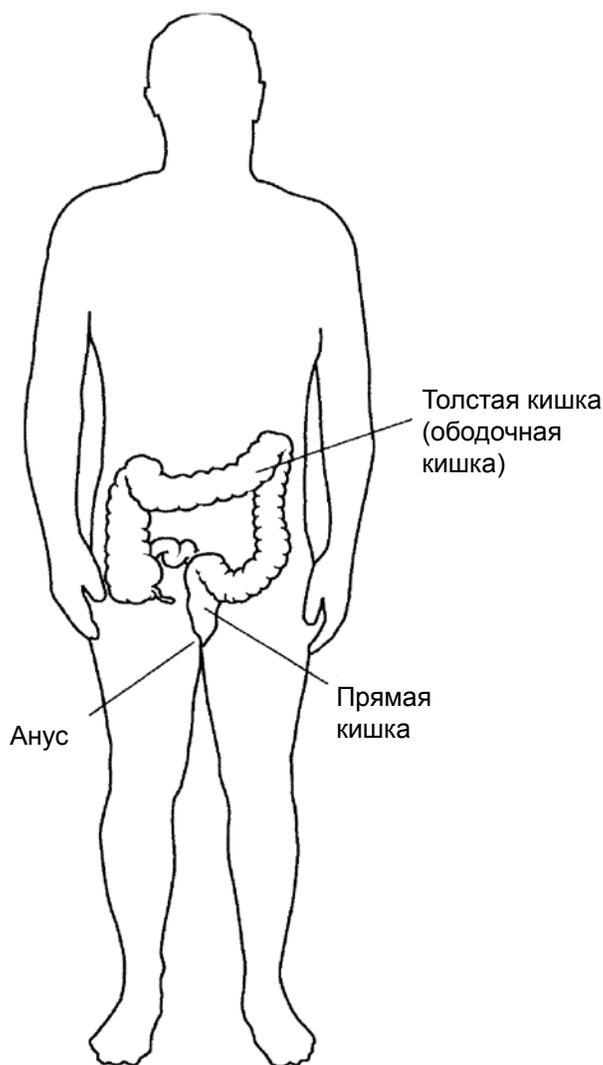


# Дивертикулит

Дивертикулит – это инфекция небольших отростков или мешочков в мышечной стенке толстой кишки. Стул и еда могут задерживаться в этих мешочках, вызывая инфекцию. Эта инфекция может вызывать вздутие или боль. Вы можете себя очень плохо чувствовать при дивертикулите.

## Симптомы

- Боль и спазмы, часто в нижней левой части живота
- Повышенная температура и озноб
- Тошнота и рвота
- Ухудшение кишечной перистальтики, называемое запором



## Медицинский уход

Для планирования лечения Вы можете пройти такие обследования, как срез КТ и исследование крови. Для лечения Вам, возможно, понадобится:

- Отдыхать и принимать только жидкую пищу на протяжении нескольких дней.
- Выпивать 6-8 стаканов воды ежедневно.
- Принимать лекарственные средства.

Diverticulitis. Russian.

- Take a stool softener.
- Go to the toilet when you have the urge to have a bowel movement.
- Exercise each day.
- Eat more high fiber foods such as wheat bran, whole grain breads and cereals, legumes, nuts and fresh fruits and vegetables. Slowly increase the amount of high fiber foods you eat.
- Eat at set times throughout the day.
- Lose weight if you need to.
- Quit tobacco use.
- Reduce stress.
- Stay at a hospital if you have a bad infection.
- Have surgery to remove the damaged part of the colon if you have diverticulitis often.

**Call your doctor right away if you have:**

- A bad pain in your abdomen that does not go away or gets worse.
- Trouble breathing all of a sudden.
- A fever higher than 100.5 degrees F or 38 degrees C.
- Chills or feel weak and achy.
- Bowel movements that are black or have blood in them.
- Not had a bowel movement for 3 days.

- Принимать слабительное.
- Посещать туалет, когда почувствуете позыв к дефекации.
- Каждый день делать физические упражнения.
- Принимать больше пищи с высоким содержанием клетчатки, такой как пшеничные отруби, хлеб из необработанного зерна, зерновые злаки, бобовые, орехи и свежие фрукты и овощи. Постепенно повышать количество продуктов с высоким содержанием клетчатки в пище.
- Принимать пищу в установленное время на протяжении дня.
- При необходимости снизить вес.
- Прекратить курение.
- Не волноваться.
- Если у Вас сильная инфекция, Вам необходимо оставаться в больнице.
- Удалить поврежденную часть толстой кишки при частом возникновении дивертикулита.

**Немедленно позвоните своему лечащему врачу, если у Вас:**

- Сильная боль в животе, которая не проходит или становится сильнее.
- Внезапное затруднение дыхания.
- Температура выше 100,5 градуса Фаренгейта или 38 градусов Цельсия.
- Озноб или ощущение слабости и боли.
- Стул черного цвета или с кровью.
- Отсутствие стула в течение 3 дней.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

### 2005 – 2/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

**Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему лечащему врачу или медсестре.**

2005 – 2/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Diverticulitis. Russian.